

ひなた村 芸術祭

演劇、人形劇、影絵劇、語り、音楽などの活動をしている市民のみならずのお祭りです。下表の日程で実施します。直接会場へおいで下さい。岡ひなた村 ☎722・5736

ひなた村芸術祭日程

期日	場所	内容・時間
11月18日 (土)	カリオンホール	ミュージカル「夢の配達人-スザナと3ペニー」...ひなた村劇団 期生 午後1時-1時50分 ミュージカル「只今、授業中」...ひなた村劇団 期生 午後2時-3時15分
		ミュージカル「只今、授業中」...ひなた村劇団 期生 午前11時-午後0時15分 「山椒魚だぞ」...都立町田工業高校演劇部 午後1時-2時 ミュージカル「夢の配達人-スザナと3ペニー」...ひなた村劇団 期生 午後2時15分-3時5分
11月19日 (日)	レク ルーム	「魔法使いの弟子」他...人形劇グループ「千羽鶴」 午前11時-午後0時10分 「はらべこあむし」他...まちだ語り手の会 午後1時-1時50分 「ピーターパン」他...鶴川高校影絵劇部 午後2時-2時30分 「ミミの誕生日」他...人形劇グループ「千羽鶴」 午後2時40分-3時45分
		「魔法使いの弟子」他...人形劇グループ「千羽鶴」 午前11時-午後2時 「ミミの誕生日」他...人形劇グループ「千羽鶴」 午後2時40分-3時45分
11月25日 (土)	カリオンホール	心の織りなすハーモニー-アンサンブル、室内楽の1日-フルートアンサンブル、ハーブデュオなど ゲスト...フルート演奏-福田徳子氏・福田綾子氏
11月26日 (日)	カリオンホール他	カリオンホール-合唱、吹奏楽...午後1-4時40分 野外ステージ-マーチングバンド、和太鼓...午後1時-4時 重話の森-語り、朗読、クラフト、リスなど...午前11時-午後2時 和室-手芸...午前11時-午後3時 てっぺん広場-模擬店など...午前11時から
		カリオンホール-合唱、吹奏楽...午後1-4時40分 野外ステージ-マーチングバンド、和太鼓...午後1時-4時 重話の森-語り、朗読、クラフト、リスなど...午前11時-午後2時 和室-手芸...午前11時-午後3時 てっぺん広場-模擬店など...午前11時から

ご利用下さい 中小企業 融資制度

市内の中小企業者(市内で1年以上同一の事業を営んでいる法人または個人)の事業資金の調達のため、市と取扱金融機関との提携及び信用保証機関の協力により実施するものです。

取り扱いは次の金融機関の町田市内にある支店で行なっています。

取扱金融機関 八千代・横浜・さくら・富士・第一勧業・東京都市・住友・あさひ・大和・東日本の各銀行、城南町田市農業協同組合(個人)の審査により、融資できない場合、融資限度額800万円(信用保証機関の審査により、融資できない場合、融資限度額800万円) 合もありません。

町田市中心小企業融資制度概要

種類	限度額	利率	融資期間・返済方法	保証人
運転資金	1,000万円	年利2.7%(2.0)	5年以内(6か月の据置期間を含む)割賦返済	個人...1人以上 法人...2人以上 (うち1人は代表者個人の連帯保証を必要)ただし、緊急資金の申し込みをすする小規模企業の方で、現在小規模企業特別資金を返済中の場合個人...原則不要 法人...代表者個人
設備資金		年利3.0%(2.3)	7年以内(6か月の据置期間を含む)割賦返済	
店舗改造資金		年利3.0%(2.3)	7年以内(12か月の据置期間を含む)割賦返済	
公害防止資金	500万円	年利2.7%(2.0)	5年以内(6か月の据置期間を含む)割賦返済	個人...原則不要 法人...代表者個人
緊急資金		年利2.7%(2.0)	5年以内(6か月の据置期間を含む)割賦返済	
小規模企業特別資金				

現在、この制度を利用している方も、緊急資金の申し込みができます。ただし、緊急資金の返済中に緊急資金の申し込みはできません。この制度は、信用保証機関(保証協会または基金協会)の保証が必要です。また、信用保証機関の指示により上表の他に保証人を要することもあります。保証協会または基金協会の保証料の1/2を融資時に補助します。()内利率による額を年2回に分けて補助します。

年末調整等説明会日程

開催月日	開催時間	説明会場	所在地
11月17日(金)	午後1時30分-4時	鶴川市民センター	大蔵町1981 4
11月21日(火)	午後1時30分-4時	忠生市民センター	忠生3 14 2
11月22日(水)	午前9時30分-正午 午後1時30分-4時	健康福祉会	原町田5 8 21
11月24日(金)	午後1時30分-4時	南市民センター	金森1700

受付開始時刻は開会30分前です。

年末調整等 説明会

平成12年分給与所得の年末調整の仕方と法定調書及び給与支払報告書の提出に関する説明会を左表の日程で開催します。当日出席できない方はほかの会場でも結構です。車での来場はご遠慮下さい。岡給与所得の年末調整、法定調書事務については町田税務署 ☎728・7211、給与支払報告書事務については市役所市民税課 ☎724・2114

ご案内

町3579) 縦覧期間 11月20日(月)まで(土、日曜は除く) 縦覧時間 午前9時30分-午後4時30分 縦覧場所 東京都環境局廃棄物対策部産業廃棄物対策課(都庁第二本庁舎9階北側) 東京都第二環境事務所(立川合同庁舎4階)、町田市環境総務課(町田市リサイクル文化センター) 意見書の要件(意見書の提出のために必要記入事項) ①氏名(法人にあつては、名称及び代表者の氏名)、住所及び対象事業者の名称を日本語で記載(生環境係保全上の見地からの意見) ②意見書の提出方法 持参または郵送の提出期限 12月4日(消印有効)

意見書の提出・問い合わせ 先 東京都環境局廃棄物対策部産業廃棄物対策課(〒163-8001、新宿区西新宿2-8-1、第二本庁舎9階) ☎03・5321・1111内線42861 環境総務課 ☎797・7112

アイドリング・ストップ 地球を守ります

市役所駐車場の一般開放中止

市役所本庁舎で避難訓練を行うため、11月17日(金)の午後2時以降は本庁舎駐車場の利用ができません。ご協力をお願いします。 管営課 ☎724・2165

国の教育ローン

高校や大学、専修学校などの入学や在学者のいるご家庭は国民生活金融公庫の「国の教育ローン」が利用できます。融資額(学生、生徒1人当たり200万円以内)融資期間(10年以内)在学期間(在学中)元金据置が可能/返済方法(毎月元利均等払/ボーナス併用払が可能)/国民生活金融公庫 ☎0426・46771

創業予定者の夜間・土曜相談

対象 創業を考えているものの、平日忙しい方/日時 夜間相談:11月22日(水)午後7時-9時30分 休日相談:25日(土)午後1時-6時/会場 町田商工会議所/申し込み 電話:町田商工会議所 ☎722・5957(火)

中小企業の工口情報(技術)活用セミナー

「情報で小さな会社も強くなる」情報の活用をトアップで増収増益・成功の秘訣 日時 11月29日(水)午後6時30分-8時30分/会場 ばるるプラザ町田/講師 小山昇氏/定員 100名(申し込み順)/申し込み 電話:町田商工会議所 ☎722・5957(火)

クリスマス花の家

クリスマス、お正月むけの寄せ植えを作ませんか。期日 内容 11月17日(金) クリスマスむけ、12月1日(金) お正月むけ 時間 午後1時30分-2時 会場 ニースセンター花の家 費用 2500円 定員 各20人 持ち物 エプロン、手袋 申し込み 11月13日から電話で花の家 ☎797・604(火)へ。

玉川大学テクノフェスタ

日時 11月18日(土)、19日(日) 午前10時-午後4時/会場 同大学/内容 研究室公開、展示(ソーラーカー、燃料電池)、講演会(名古屋大学教授・生田幸士氏「科学コミュニケーション」の道ほかに「フォーラム」:地球環境問題と環境配慮技術・エコプロダクツ、展示会「メカライフ」の世界展、面白実験など/同大学 ☎739・8432

ご参加を

「金融商品のかしこい選日」/定員 200人(申し込み順)/申し込み 11月24日まで電話で町田商工会議所 ☎722・5957(火) 都民コンサート「ミュージカル赤い靴」 対象 都内在住、在勤、在学の方とその家族/日時 12月24日(日) ①午前10時-12時/会場 三越劇場 ②午後2時から/会場 三越劇場 ③午後2時から/会場 三越劇場 ④午後2時から/会場 三越劇場 ⑤午後2時から/会場 三越劇場 ⑥午後2時から/会場 三越劇場 ⑦午後2時から/会場 三越劇場 ⑧午後2時から/会場 三越劇場 ⑨午後2時から/会場 三越劇場 ⑩午後2時から/会場 三越劇場 ⑪午後2時から/会場 三越劇場 ⑫午後2時から/会場 三越劇場 ⑬午後2時から/会場 三越劇場 ⑭午後2時から/会場 三越劇場 ⑮午後2時から/会場 三越劇場 ⑯午後2時から/会場 三越劇場 ⑰午後2時から/会場 三越劇場 ⑱午後2時から/会場 三越劇場 ⑲午後2時から/会場 三越劇場 ⑳午後2時から/会場 三越劇場 ㉑午後2時から/会場 三越劇場 ㉒午後2時から/会場 三越劇場 ㉓午後2時から/会場 三越劇場 ㉔午後2時から/会場 三越劇場 ㉕午後2時から/会場 三越劇場 ㉖午後2時から/会場 三越劇場 ㉗午後2時から/会場 三越劇場 ㉘午後2時から/会場 三越劇場 ㉙午後2時から/会場 三越劇場 ㉚午後2時から/会場 三越劇場 ㉛午後2時から/会場 三越劇場 ㉜午後2時から/会場 三越劇場 ㉝午後2時から/会場 三越劇場 ㉞午後2時から/会場 三越劇場 ㉟午後2時から/会場 三越劇場 ㊱午後2時から/会場 三越劇場 ㊲午後2時から/会場 三越劇場 ㊳午後2時から/会場 三越劇場 ㊴午後2時から/会場 三越劇場 ㊵午後2時から/会場 三越劇場 ㊶午後2時から/会場 三越劇場 ㊷午後2時から/会場 三越劇場 ㊸午後2時から/会場 三越劇場 ㊹午後2時から/会場 三越劇場 ㊺午後2時から/会場 三越劇場